

Anziehvorschrift für Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

508.831

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

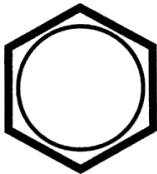
GM

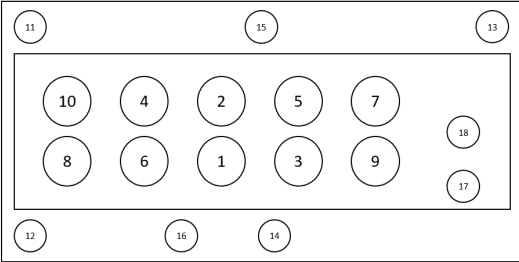


Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete





Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

* 1-10 30Nm

➤ 1-10 190°

* 11, 12, 13 20Nm

➤ 11, 12, 13 125°

* 14, 15, 16 15Nm

* 17+18 10Nm

➤ 17+18 120°

* 1-10 22lb-ft

➤ 1-10 190°

* 11, 12, 13 15lb-ft

➤ 11, 12, 13 125°

* 14, 15, 16 11lb-ft

* 17+18 89lb-in

➤ 17+18 120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

L3B

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

508.831